BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 4 Sèptèmber 2023 | Preis: $1.25

Mundu ta sombré skeins.

ABUSU LABORAL DEN HORECA

Fundashon Alzeimer a organisá kaminata



Fundashon Alzeimer a organisá un kaminata djadumingu mainta na parti sùit di Boneiru. Foto ta mustra algun di e hendenan ku a partisipá banda di e waf di Cargill (Saliña Abou - Blauwe Pan).

Tiki informashon ta sali di gobièrnu di Boneiru

pag2

EDITORIAL
NO POR SIGUI ASINA

Transishon gradual pa implementashon total pa 2024

Parke Nashonal Washington ta bai pa pago sin sèn kèsh

KRALENDIJK – Parke Nashonal Washington-Slagbaai ta kontentu di anunsiá su transishon pa un sistema di pago sin sèn efektivo, komo parti di un plan stratégiko pa mehorá e eksperensia di e bishitantenan i simplifiká e proseso di registrashon. For di 1 di sèptèmber, e parke ta kuminsá un transishon gradual pa implementashon total sin sèn efektivo pa 2024.

E transishon gradual ta pa garantisá ku bishitantenan tin sufisiente tempu pa adaptá na e sistema nobo di pago i na mes momento disfrutá di e komodidat i efisiensia ku ta ofresé. Durante e periodo di transishon akí, ta aseptá opshonnan di pago kèsh i di pago elektróniko, permitiendo bishitantenan pa kustumbrá. E aserkamentu akí ta pa fasilitá un eksperensia rápido i sin komplikashon pa tur bishitante di e parke.

"Ku e introdukshon di e transishon gradual di pago akí pa yega na pago kompletamente sin sèn efektivo, nos ta pone prioridat na e komodidat i satisfakshon di nos bishitantenan," e manager di e parke, Albert Christian, a splika. Nos meta ta pa hasi e transishon mas sin interupshon posibel, segurando ku bishitantenan por sigui eksplorá e parke sin interupshon miéntras nan ta adaptá gradualmente na e sistema sin sèn kèsh.

Parke Nashonal Washington-Slagbaai ta keda dediká na su inisiativanan duradero. Avansando pa un sistema di pago sin sèn efektivo, e parke tin komo meta pa redusí e uso di papel i kontribuí na e esfuersonan di konservashon di medio ambiente. E ta enkurashá bishitantenan i interesadonan pa bishitá e website ofisial di STINAPA na www.stinapa.org, pa informashon nobo i detayá riba e proseso di transishon i rekursonan adishonal.

Miéntras e transishon ta tumando lugá, Parke Nashonal Washington-Slagbaai ta spera di duna un eksperensia ainda mas práktiko i agradabel pa e bishitantenan i ta rekonfirmá su dedikashon na preservá e bunitesa natural i e importansia kultural di e parke pa generashonnan benidero.

Ta papiá ku tin bòikòt interno

Tiki informashon ta sali di gobièrnu di Boneiru

KRALENDIJK – No tin práktikamente ningun komunikado ta saliendo último tempu for di Entidat Públiko Boneiru, gobièrnu lokal. BONERIANO a komprondé di bon fuente ku parse por papia di un bòikòt interno na e servisio ei kontra gobièrnu.

Un investigashon ku BONERIANO a hasi ta mustra ku e departamentu di komunikashon ta kasi morto ora ta trata di sakamentu di informashon di gobièrnu. Un investigashon fásil pa realisá, komo ku redakshon di BONERIANO tambe ta riba e loke nan ta yama 'mailinglist' di Servisio di Komunikashon. Ta djis tira bista riba mailbox di BONERIANO pa mira e komunikadonan ku ta drenta. Dianan ta pasa sin ku ta drenta un komunikado di prensa di gobièrnu. Esaki siendo ku for di e departamentu di komunikashon di RCN ta sali un òf mas komunikado di prensa pa dia.

Fuentenan di BONERIANO ta insistí ku tin manera un bòikòt di parti e departamentu di komunikashon kontra gobièrnu. Tin manera traba pa stroba informashon pa sali. Despues ku e hefe anterior di e departamentu aki, Flavel Maduro, a bai e departamentu a keda manera un barku sin kapitan.

Na sierto momentu a pidi asistensia di RCN, den persona di Lucia Beck, pa purba manehá e departamentu aki pa algun tempu. Pero parse ku e no ta einan mas.



Edifisio luhoso den kua personal di departamentu di komunikashon ta pasa nan dia.

Faha di maleta ta funshoná bon

KRALENDIJK -- E faha ku ta karga maleta di pasaheronan na Aeropuerto Flamingo, ta funshoná bon. Esaki ta loke Maarten van de Schee, CEO di aeropuerto a bisa BONERIANO.

"E faha ketu bai ta bou di inspekshon, pa wak sigur si e ta keda funshoná bon. Semper ta bon pa opservá algu nobo pa un temporada, promé ku por bisa e ta funshoná bon. Aki aya por tin malesa di mucha, pero generalmente e ta drei i hasi su trabou korekto," Schee a bisa

Manera ta konosí awor tin un faha ku ta transportá maleta di esnan ku ta yega ku avion for di eksterior. E paseo di maleta i e hende awor ta funshoná mihó ku e faha mas largu i nobo.



ABUSU LABORAL DEN HORECA

KRALENDIJK- Tin indikashon fuerte di abusu laboral den horeca. Empleadonan den e sektor aki semper tabata mas vulnerabel pa iregularidat na boka di trabou. Pero últimamente tin señal fuerte ku situashonnan indeseá ta oumentando. A bira praktikamente normal pa traha bou di preshon haltu, miéntras esaki ta dañino pa e empleado su kurpa i su mente. “Mi tin basta siman ta drai dòbel ‘shift’. No tin trahadó”, un empleado di hotèl ta splika. E tipo di situashon aki ta sosedé ku regularidat den e sektor di turismo.

Banda di esaki por mira ku e oranan di trabou no ta masha fleksibel, tin hopi strès i ta drai dianan largu. Físikamente e trabou ta pisá i ademas hopi empleado ta gana tiki sèn trahando den e sektor aki.

Tin un gran nesesidat pa sindikatonan enfoká riba e sektor, netamente aki mester di e sosten di sindikato. Sindikalismo a drenta Hotel Bonaire masoménos 50 aña pasá. Tabata FEDEBON ku a organisá e trahadónan aki. Nunka sinembargo sindikatonan a logra penetrá den hotèl.

Awor Sindikato AFBW i ABVO ta konsiente di e nesesidat aki. Ámbos sindikato ke bai rekrutá miembro den e sektor aki.

Apesar ku e urgensia pa un sindikato den e sektor di turismo ta presente, tin indikashon ku esaki no ta bira fásil. Tin hopi imigrante ku ta laborá den e sektor aki. Hopi no ta komprondé e benefisio di afiliá na un sindikato, otro no ta konfia e struktura di sindikalismo. Tambe tin un grupo grandi di empleado ku ta teme represaya di parti nan doño di trabou.

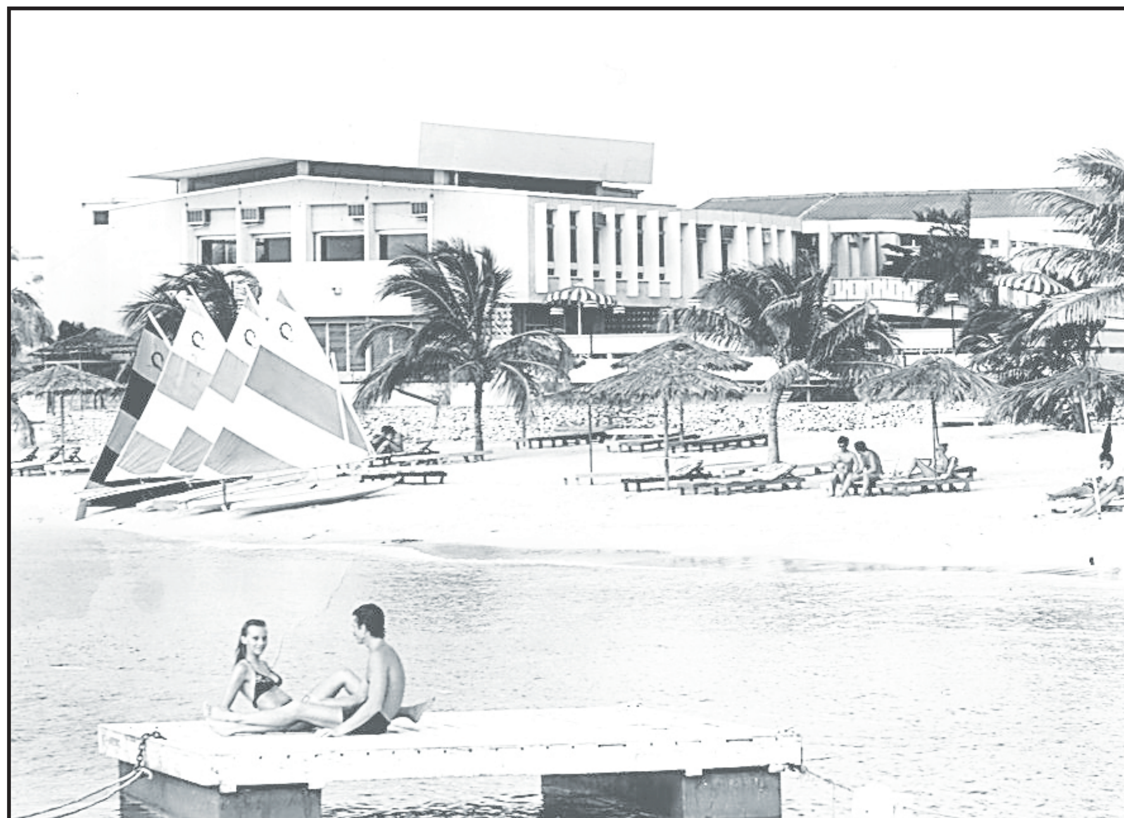
Tur esaki ta forma opstákulo pa sindikalismo fuerte drenta den e sektor, apesar ku esaki ta nesesario.

Forsa di sindikato

E vários situashon di abusu laboral no ta un sekreto, tampoko deskonosí. Cherel Kwidama, presidente di sindikato AFBW den un previo entrevista a pone atenshon riba esaki. “Den horeca abusu laboral pisá ta tuma lugá. Mi ta mira ku hopi bia e hendenan aki ta kobra lat.” El a splika ku dunadó di trabou no ta tene su mes na lei laboral BES. Un trahadó ta traha overtaim òf riba djasabra i djadumingu kobrando e suèldu normal, miéntras lei ta stipulá ku e mester kobra 150 porshento òf 175 porshento di su suèldu. “Tambe bo ta mira ku un dunadó di trabou no ta respetá si un trahadó ta malu. E ke sa ta kiko e trahadó ta sinti i pone preshon p’e bin traha bèk.”

Sindikato ABVO tambe ta bai dirigí riba sektor di turismo mirando e ‘ buraku’ ku tin den e sektor aki. “ABVO ta bai kaminda ta kometé inhustisia, kaminda e trahadó mester di nos”, George Hernandez presidente di ABVO a bisa den e programa Aktualidat.

Na e momentu aki AFBW ta representá personal di Divi Flamingo Beach Hotel, despues ku nan a bandoná FEDEBON. A spera ku demas dunadó di trabou i empleadonan lo sigui e ehèmpel di Divi. Mientrastantu un aña a pasa i no tin masha kambio, solamente abusu laboral ta oumentando. AFBW a boga pa un kambio den lei di labor. Nan ke pa e bira di tal manera, momentu un hotèl firma un CAO nobo, e mester konta pa e otronan tambe. Pues den henter e sektor di turismo. Si esaki no ta e kaso, ta krea un desbalansa. Ainda no tin klaridat kon leu e kambio di lei aki ta.



Desendientenan di Carolina Mercera ta mobilisá

Simadan di Shon Cain ta bini bèk

KRALENDIJK – E famoso simadan di Shon Cain, ku a eksistí te meimei di dékada ochenta na Rincon, ta bini bèk. Famianan desendiente di Carolina (Shon Cain) Mercera a disidí di mobilisá último lunanan i ta sigur ku nan ta bai rebibá e simadan aki dia 27 di aprel otro aña riba ‘Dia di Rei’. Humphrey Mercera, nietu di Shon Cain a bini ku e inisiativa aki.



Carolina (Shon Cain) Mercera.

Shon Cain

Ken tabata Carolina Mercera, kariñosamente yamá Shon Cain? Patricia Carolina Mercera a nase dia 16 di mart 1896 komo yu di e kosedó Arnestina Matilia Mercera den di kuater distrito di Boneiru, pues Rincon.

Mercera (originalmente Marsera) ta un dje promé famianan di orígen afrikano na Boneiru. E proménan tabata katibu di West Indiche Compagnie, meskos ku entre otro Goeloe, Janga, Wanga, Domacassé.

Shon Cain a nase, biba i muri na Rincon. Tabata un muhé fuerte i trahadó, un mama soltero ku a haña i lanta kasi 10 yu.

Shon Cain tabata biba te den e ekstremo nortwèst di Rincon. Despues di su kas no tabatin niun otro kas den e direkshon ei. El a biba ei huntu ku su yu i nietunan. Te ainda e tin yu na bida na Kòrsou.

Trabou duru

Komo muhé hóben Shon Cain a traha hopi den e anterior plantashi Washington. E tabata traha mas tantu den e asina yamá ‘Kunuku di Sabana’ den e plantashi aki, spesialmente kòrta maishi.

Carolina Mercera por para modelo komo e muhé soltero trahadó di Rincon.

Pa nort di su kas e tabatin un kunuku na unda e tabata



Aki por mira e último desendiente di Shon Cain te awor, huntu ku su mama.



Siman pasá a hasi e promé grabashonnan pa e dokumental.



Esaki ta e kas di Shon Cain ku, segun nan, e mes a traha ku yudansa di hendenan di Boneiru. Pa su desendientenan e kas aki awe ta un monumento.



Grabashon di Humphrey Mercera pa e dokumental tokante Shon Cain i su simadan.

planta maishi chikitu den temporada di yobida. Mas aleu pampuna, patia i bonchi. Tabatin un dam den e kunuku aki.

Den luna di mart Shon Cain tabata organisá un simadan grandi na su kas pa selebrá su kosecha. Tabata konsiderá e simadan aki komo esun mas grandi i animá ku otronan den Rincon.

Humphrey Mercera a konta ku e simadan na kas di su wela tabata un kos grandi. Famianan na Kòrsou tabata organisá biahenan pa Boneiru spesialmente bini e simadan aki.



Desendientenan di Shon Cain durante e promé enkuentro ku Bòi Antoin di FuHiKuBo na luna di mei e aña aki.


Aki por mira kon kunuku di Shon Cain a keda djabièrnè despues ku a katapila a hasi su trabou.

Rebibá

Humphrey Mercera (66) a bini riba e idea pa rebibá simadan di Shon Cain. Entrante otro aña nan ke hasi e simadan aki un evento anual, na kaminda pa 'Dia di Rincon'.

Humphrey: "Naturalmente no ta mi so. Mi a konsultá ku otro famia i desendientenan di Shon Cain tokante e idea aki. E reakshon tabata positivo. Tambe mi a papia ku presidente di e organisashon di 'Dia di Rincon', Bubuchi Janga, kende a brasa e idea aki. Nos a haña su aprobashon pa sigui ku e plan."

Segun Humphrey Mercera, awor ta trabou pa promové e evento aki di otro aña. Nan lo hasi esaki spesialmente na Kòrsou, na unda tin hopi desendiente di Shon Cain. "Nos ke inyektá desendientenan di Shon Cain, nan famia i amigunan yu di Kòrsou pa bin bishitá e simadan aki. Ta un dia liber, esta 'Dia di Rei'. Por konektá nan bishita fásilmente na 'Dia di Rincon'."

Dokumental

Den kuadro di promoshon di e evento a hasi un petishon na FuHiKuBo pa traha un dokumental tokante Shon Cain. Na luna di mei tabatin e promé enkuentro ku Bòi Antoin di FuHiKuBo tokante e idea. Siman pasá a reuní atrobe ku Antoin i kamarógrafo Anneke Jansen, ku ta bai atendé ku e grabashonnan i monahe di e dokumental, ku lo mester ta kla na luna di yanüari otro aña.

Mientrastantu a kuminsá hasi e promé grabashonnan pa dokumental. E promé entrevista tabata ku Humphrey Mercera mes.

Mercera a splika ku naturalmente pa trese bèk e simadan di Shon Cain lo mester trese tambe e kunuku bèk den kondishon pa por planta dentro di algun siman. Katapila a rosa kaba. Awor mester bai sera e kunuku pa warda momentu di sai e kunuku.

Pieri

Den e dokumental lo trata na gara mas tantu informashon posibel tokante Shon Cain, tambe un tiki di su ruman hòmber Pieri, ku a biba serka dje te na momentu ku el a fayesé den kuminsamentu di añanan sesenta. Pieri tambe tabata un persona markante.

Den añanan sesenta i setenta Shon Cain tabata bendedó di number, e tempu ei ainda un aktividat ilegal. Bendementu di number tabata sosodé riba loterianan di diario di Venezuela, manera Caracas i Tachira, djadumingu Santo Domingo. E tabata un dje promé bendedónan di number di Rincon.

Patricia Carolina Mercera ta muri 9 di òktober 1985 na Boneiru.

Nr. 50.

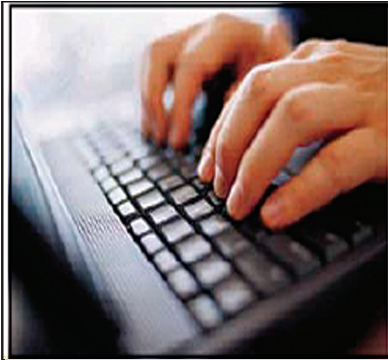
De doorhaling van twee woorden goedgekeurd,
Ramona Vlijt

Op negen oktober negentienhonderdvijfentachtig ~~negentienhonderd vierentachtig~~, te tweeentwintig uur, zevenenvijftig minuten, is op Bonaire overleden: Mercera, Patricia Carolina, oud negenentachtig jaar, zonder beroep, geboren en wonende op Bonaire, dochter van: Mercera, Arnestina Martilia, overleden.

De aangifte is gedaan door: Vlijt geboren Martinus Rosencia Ramona oud eenenveertig jaar, aanspreekster, wonende alhier, die verklaarde uit eigen wetenschap kennis te dragen van het overlijden.

Waarvan akte, opgemaakt door de ambtenaar van de burgerlijke stand op Bonaire en overeenkomstig de wet voorgelezen op elf oktober negentienhonderdvijfentachtig. ~~negentienhonderdvierentachtig.~~

Ramona Vlijt



EDITORIAL

NO POR SIGUI ASINA

Ta keda inkreibel kon Departamentu di Informashon di Entidat Públiko Boneiru ta funshoná. E fin di siman ku a pasa e departamentu a saka un komunikado pa informá tokante e selebrashonnan rònt di Dia di Boneiru.
Pa kuminsá un komunikado den un Papiamentu enfermo, pa no papia mes di artikulashon, mas serio ainda e fechanan i dianan ku ta menshoná den e komunikado, algu ku simplemente no por.
Pa kuminsá e komunikado ta menshoná e antesala di dia 5 di sèptèmber. Lesa bon: "E antesala di djasabra anochi ta ofresé un preludio festivo komo preparashon pa e dia prinsipal. E programa ta enserá vários presentashon di gruponan di músika i di entretenementu lokal."
Te asina leu ku nos sa ku dia 5 di sèptèmber ta djamars. Kisas esnan ku a redaktá e komunikado ta usa un otro kalènder for di esun original, na otro konklushon no por yega.
Sigui lesa: "Dia prinsipal 6 di sèptèmber. Riba djaluna 6 di sèptèmber e programa ofisial ta kuminsá pa 9:00 or ku un seshon protokolar ku ta dura te 12:00 or.
Akí Entidat Públiko Boneiru ta spera presensia di representantenan i wéspetnan importante pa pone énfasis riba importansia di nos komunidat i pa hasi apertura ofisial di e festividatnan."
Otro fayo garafal. E kalènder ofisial ta indiká 6 di sèptèmber komo djárason. Sí nota bon, e redaktor di e komunikado ta konfundí i kontradisí su mes. Primeramente e ta indiká djasabra komo 5 di sèptèmber. Su kalènder pues ta bula un dia pa seguidamente e menshoná djaluna komo 6 di sèptèmber.
Ta fayonan ku no mester por tuma lugá serka un departamentu tan importante di Entidat Públiko Boneiru. No mester lubidá ku ta e departamentu akí ta e brùg, e mensahero, entre gobernantenan i e komunidat i simplemente no por sigui funshoná di tal manera.
Ta keda straño kon un identidat asina importante ta kometé tipo di fayonan asina. Ta pone bo pensa ku e hendenan ku ta traha ei no tin ni un tiki interes den loke ta nan trabou, sòri pero na otro konklushon nos no por yega.
Sí semper nos a bisa ku e departamentu akí no ta fushoná, ta tuma nos na malu i ta baha riba nos lomba.
Di otro banda ta straño ku Kolegio Ehekutivo no ta hasiendo nada pa pone kosnan kana stret na e departamentu tan importante akí.

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 4 Sèptèmber 2023

12.00 Aktualidat:	Fuhikubo 25 Aña
13.00 Aki Boneiru:	Chap'i lucha 2019
14.00 Herensia:	Sinfiriano Serapio (Japi) Oleana
15.00 BAPA:	Arletta van Beek [Lechi y Keshi]
16.00 Programa:	Apel di Oro Episodio 10
17.00 Dokumental:	Herensia Sindikalismo Boneriano, Sindikalismo di ayera, awe i mañan.
18.20 Herensia Korsou:	Erwin Eustaquio Martis
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Aruba:	Gregory Fitsz Gerald Goedgedrag
21.20 Aki Boneiru:	Festival All Together
22.00 Herensia:	Simon Anthony
23.00 BAPA:	Wilbert Genaro Pourier

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Reflekshon di siman

INTERUPSHON DEN BO PLAN, KIKO AWOR?

"Pasobra Mi pensamentunan no ta boso pensamentunan, ni boso kamindanan no ta Mi kamindanan," SEÑOR ta deklará. "Pasobra ... Mi kamindanan ta mas haltu ku boso kamindanan, i Mi pensamentunan mas haltu ku boso pensamentunan." Isaias 55:8-9(BS)

Kiko ta bo reakshon ora loke bo a plania no por bai dor? Bo a tuma tempu plania tur kos den detaye, ma tòg ta bini un kambio di plan. Lo bo bira deskurashá, desanimá o rabia? Bo tabata sa ku Dios ta presentá konstantemente riba nos kaminda i ta kanselá nos agènda. Esei por trese hopi frikshon, pregunta, rabia i frustrashon. Nos ta gusta hasi tur kos pa e plan kontinuá tòg, ma tin momento ta nesesario pa nos plan no kontinuá.

Tuma por ehèmpel e personanan ku a yega trabou lat e dia di e aksidente tristu di e 'Twin Towers'. Algun ku a yega lat i a pèrdè e buelo ku nan a sekuestrá ku despues a aksidentá. Dios ta Esun ku sa tur kos adelantá, E ta mira e panorama kompletu. E sa kiko ta bon pa bo i E sa presis dikon mester sheft un sierto aktividat pa un otro fecha. E sa presis dikon sierto aktividat no mester tuma lugá.
I manera e versíkulonan di awe ta splika, ku nos no por komprendé loke ta pasando pasobra Dios Su pensamentunan no ta, manera nos pensamentunan. Dios Su kamindanan i Su pensamentunan ta mas haltu ku esun di nos.
E próksimo bes ku presentá kualke interupshon den bo programa, hasi orashon i konfia Dios ku E ta den kontrol. Sede bo plan pa e plan di Dios kontinuá.
Aseptá interupshon komo Dios Su plan pa guia nos den Su boluntat!

Miralda Paula-Frans
Produkshon PGM

Selebrashon Dia di Prensa 2023

Atenshon pa konmemorashon pasado di sklabitut

KRALENDIJK -- Komo wardadó di demokrasia prensa tin un ròl krusial den nos komunidat. Promé di sèptèmber ta Dia di Prensa i e momentu pa ekspresá nos gradesimentu na prensa. E aña aki e selebrashon ta pone atenshon na pasado di sklabitut. Riba invitashon di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN). Roland Colastica a presentá su arte "Verlangen" (Deseo).

Roland Colastica ta un eskritor, outor i dosente na Kòrsou. E ta hasi uso di teatro pa traha un brùg entre dos mundu ku tin hopi diferensia, pero tambe hopi similaridat ku otro. Pasó ounke distansia físiko entre Hulanda i e parti karibense di Reino ta grandi, komprenshon sí no konosé distansia.

'Verlangen' (Deseo) ta trata di efekto di e pasado di sklabitut awendia. Pa medio di narashon, kanto i aktuashon ta hiba e bishitante den e mundu di pensamentu i sintimentu di un hende ku a eksperensiá e doló di sklabitut i kiko esaki a i te ainda ta hasi kuné.

E aktuashon a originá for di propio trabou di Colastica, tradishon oral i literatura i ta trata e deseo pa ta liber, e deseo di ta igual i e deseo di tin mesun posibilidat materialístiko ku e hende blanku. Pasó katibu tambe tabatin soño, i e úniko kos ku e doñonan di katibu no por a kita for di dje tabata e soñonan aki. Den su presentashon, ademas di deseo, ta trata tambe konfiansa, honestidat, igualdat i ta igual. Despues di e presentashon a sigui un diálogo ku prensa presente. E presentashon a laga un impreshon atras, a duna hopi kos pa pensa riba dje i a eksigí outo-reflekshon. I esaki ta e motibu pa kiko



e departamento di komunikashon di RCN a skohe pa e presentashon aki. Duna mas informashon i komprenshon tokante e mundu di pensamentu i sintimentu di hende ku di un forma òf otro a keda marká pa e pasado di sklabitut. Pa usa e informashon aki pa bai den diálogo ku otro tokante pasado di sklabitut ku un mente habrí pa opinion i idea di otro.



KATAN DOBLA SIN KIBRA!

SHON KARPINTE A BLÈNDU

Katan mester a kambia KATAN su pelukanan riba su kabes. I a bai Playa i a kumpra algun kabei nobo. Masha dia KATAN e ta blo wak un chèns p'e kambia e pelukanan bieu pa algu nobo. Pero ken e tin p'a kambia nan?

Katan a bai kas di Katan su ruman pa aya hòrsiliá e tusanan ku e tin riba su kabes. Katan a sinta ku santu pasenshi kòrta e kabeinan bieu saka ku blèt i a opta pa bai laba su kueru di kabes.

Manera Katan a kue sèrbète den man, su ruman a kuminsá reklam'é: "M'a kaba di limpia mi bañonan limpi limpi, no bai laba kabei eiden, susha mi muraynan ku spat ku zjampu. Bai laba bo kabeinan pafó."

Riba mésun pia mi a sali bèk. Katan a kana rònt kas, i a topa un kranchi nèt banda di muraya di bisiña. Masha ora tin un karpinté ta klaba poko palu: dap dap dap dap, dap dap dap dap, dap dap dap dap. Riba un ritmo sin interupshon, ku no ta ora e pone e martin abou pa kue otro palu. Mi ta asumí p'e klaba kada klabu e ta dal nan 4 biaha. Katan a bùk muha e kabeinan ku awa.

Miéntras KATAN tabata tende patras aya zonido dje martin: dap dap dap dap, dap dap dap dap, ………. Katan a tende un silensio.............

Ora Tatan lanta para pa por frega su kabei ku zjampu, mi ta tende dap dap dap, dap dap dap dap. Manera Katan bùk ta reina un silensio atrobe.

Katan ta zjampu kabei: dap dap dap dap. Katan bùk pa awa kabei: ....(silensio).

E zonido dje sla di martin tabata masha remarkabel.

Katan ta zjampu kabei: dap dap dap dap dap dap dap dap

Katan bùk pa hawa kabei: ....(silensio).

Den un dje biahanan ei…. Katan a bùk, i a bira kabes di banda p'e wak kiko ta pasando su tras. Topa shon karpinté ta wak'é.

Katan a lanta bira wak'é di biaha, span brasa puntr'é: Kiko e tin ta wak. Pone man den seit i keda wak shon karpinté.

Shon karpinté ku a toma nota ku Katan a gar'é, den su hansha pa kumindá a hisá man manda laira, martin a sali fo'i su man bin suta bou. Parunpinga tabatin un desgrasia. Ya m'a mira kaba den página te dilanti den Boneriano: ATRAS A BLÈNDU HÒMBER PON'É KAI FOR DI DAK.

At'é plegá ta pis mi na waya, blo ta yamami bin tende. M'á bai paden manda mi sua bin wak kiko ta su doló!



DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Nos ta un pueblo malkriá. Nos no sa di apresiá kos. Blo keha, keda reklamá i reklamá. Mi no tin miedu di skirbi esaki. Esun ku no gusta, nan rabia numa. Esaki ta mi opinion i e no ta kambia tanten ku nos no kambia nos mentalidat. Semper mi ta bisa ku si bo ke sa kon bon nos tin'é, hasi komparashon ku nos pasado i ku nos region.

***

Mi mes ainda ta kai den e generashon ku a konosé un otro Boneiru kompará ku esun aktual. Na kas ta awa di renbak nos tabata usa pa bebe, kushiná i baña. Mester a kremenchá ku e awa aki pa e yega te e siguiente temporada di yobida. Anto resa pidi Dios pa awa kai. Sino ta problema. Lo mester a kumpra awa dushi di pos ku trùknan tabata pasa trese den bario. Ta na 1963 numa WEB a kuminsá destilá awa di laman kombertí den awa dushi. Un awa di bon kalidat pa bebe, pero ku mas i mas tin hende ta diskriminá, kumprando awa importá den bòter.





***

Mi no a lanta mas den e tempu di awa di pos, esta ku tabata kana bai pos pa kue awa pa bebe. Pero e generashon promé ku mi sí a pasa den e tempu ei. Mi a yega di mira sí kon hopi hende tabata akudí na e pos di Gurubú pa saka awa ku pes hiba nan kunuku pa duna nan kabritu i karnénan, pero pa nan mes tambe bebe. Asina situashon tabata. Awe bo ta habri kranchi i bo tin awa dushi den bo kas.

***

Masoménos 10 aña pasá nos, Ivan Wilson ku mi, a bai e region di Guajira na Colombia pa traha algun reportahe. Ta un region ku klima meskos kuné. Biahando den e region ei mi a realisá kuantu balor awa dushi tin. Hendenan di e region ei ta mester kubri distansianan largu, na pia, ku buriku, mula òf kabai pa buska awa potabel. Un par tabata disponé di kisas un pikòp bieu pa transportá awa di pos pa kas. Despues di e gira ei mi a bin apresiá awa mas i mas.

***

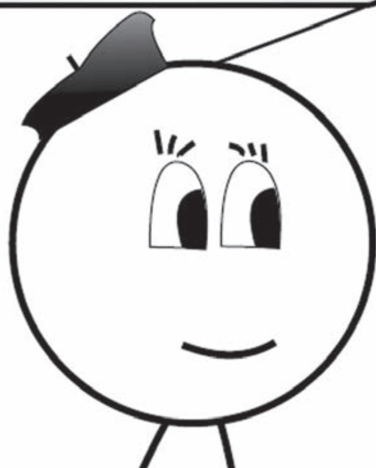
Ku duele na kurason nos a graba e pena ku e hendenan ei ta pasa pa yega na awa di bebe. Inkreibel. Semper e imágennan ei a keda grabá den mi mente. Si mi tabatin hopi sèn lo mi a charter un par di avion i hiba boso e region aki pa mira e lucha di e habitantenan pa haña awa. Mi ta sigur ku despues di un bishita na La Guajira boso lo haña mas apresio pa awa potabel. Kere mi!

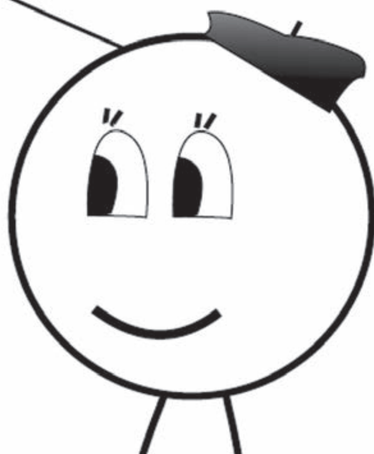
***

MONCHI & TONCHI

Tonchi, awendia piská no ta biba den laman so.

Awèl sí. Awendia nan ta landa, biba i te asta kore baiskel riba tera tambe.





KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Kuminsando aña eskolar nobo ku un Bonaire Tourism Scholarship Award mas

KRALENDIJK - Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta kontentu di por anunsiá ku a selektá un kandidato ambisioso mas, esta Ramso Coffy, komo e studiante mas resien ku a risibí e Bonaire Tourism Scholarship Program.

Ramso lo kontinuá su estudio na MBO Boneiru pa logra su diploma di 'All Around Tourism & Hospitality Medewerker' (empleado 'all around' den turismo i hospitalidat). Su amor pa turismo el a ekspresá ku e siguiente palabranan: "For di chikitu mi a hasi bon kla ku mi ke bira 'flight attendant'. Sabiendo ku mi no por studia pa esaki na nos isla mes, mi a skohe pa sigui e estudio di 'All Around Tourism & Hospitality Medewerker' na MBO Boneiru. Esaki tabata un bon opshon. Dentro di un aña mi a siña hopi kos, for di bendementu di un produkto te dunamentu di un tour ku real turistanan krusero.

E oportunidat akí ta brinda mi e posibilidat pa krea un otro vishon pa mi mes riba turismo na Boneiru.'

TCB i Guardian Group Fatum ta elogiá Ramso su dedikashon i perseveransia. E programa di beka pa estudio tin komo meta pa duna sosten na nos industria di turismo lokal i desaroyá un forsa laboral floresiente pa medio di brinda hendenan ku ta destaká manera Ramso e oportunidat pa engrandesé nan konosementu i abilidat.



Bishitá www.bonaire-scholarship.com pa mas informashon tokante e inisiativa akí.

Antonia Coffy 20 aña na Dive Friends









Siman pasá Dive Friends Bonaire a selebrá 20 aña di servisio di Antonia Coffy. Den su karera largu na e empresa aki gerensia i personal a krea hopi apresio pa Antonia komo un empleado dediká i un amigu spesial. Felisitashon di parti di gerensia, koleganan di Dive Friends Bonaire, tambe su famianan, ta bai pa Antonia Coffy. Ta spera di sigui mir'é trahando pa hopi aña mas den 'Dushi Style Store' na e kompleho di Dive Friends Bonaire.

Diane Kraal a gana outo kampaña Radio Live

KRALENDIJK -- Djasabra 2 di sèptèmber Diane Kraal a bai ku e outo di e kampaña di Radio Live 99.9 FM i 12 partner. Un tremendo aktividat ku ya e radio tin eksperensia kuné pa hopi aña.

Pa promé biá Radio Live













a organis'é dilanti su propio edifisio ku resientemente nan a drenta aden. Un ambiente total, spesialmente di e partisipantenan ku tabata den kontienda pa por gana e outo.

Meimei di e ambiente, tambe tabatin hopi tenshon na diferente okashon. Promé a saka 8 partisipante for di 13 ku a pasa pa e di 2 buèlta. Despues a saka 4 for di 8 i nan a sigui pa final.

Esnan ku a bai final, esta 4 persona, mester a purba habri un kandal, kaminda e yabi ku ta start e outo ta. Akinan 2 persona a logra habri e kaha pa nan kue 2 yabi i un di nan ta start e outo. Ta trata di Boy Pourier i Diane Kraal, ku a kue yabi pa wak ken ta esun ku ta start e outo.

Despues di poko tenshon, Boy no a logra start e outo i Diane si a logra. Un alegria di otro mundu a presentá. Diane su frei a kore yega serka dje i nan a brasa otro di felisidat.

Algun minüt despues ku Diane a start e outo, famia i konosínan a presentá i riba kaminda mes nan a bula baha for di outo pa saludá Diane ku su outo nobo.

Despues Diane a konta ku el a bin na pia desidido ku ta e ta bai kas ku e outo. Esei a sosedé.











PENSAMENTU DI SIMAN

Problema ta solamente nesesidatnan humano ku forsanan skondí poderoso.
……."lo bo habri bo man hanchu pa bo ruman, pa esun den nesesidat i pa hende pober na bo tera.
(Deuteronomio kap. 15: vers 11)
Un siman nobo.... di siguransa ku Señor ta pará ku brasa habrí pa bo.
Pa konsolá bo, stimá bo i giá bo. Keda bendishoná.

Sea bendishoná e siman aki tambe. 4 sept.'23

Pir na Parke Tului bon bishitá

KRALENDIJK -- E pir ku resientemente a keda instalá na altura di Parke Tului, ya ta bon bishita.

Notabel ku e hendenan a gust'e i ta hasi bon uzo di dje.

Djasabra último, tabatin tantu mucha komo adulto, gosando di e fasilidat.

E alegria den nan kara, ta ekspreshon ku nan gusta landa na e sitio.

Aparte di den laman, na kantu di laman, tambe tin hende ta sinta pa mira esnan ku ta landa. Un goso kompletu.













DI BINTIDOS DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : Yeremias 20, 7-9
Salmo : Salmo 63, 2-6. 8-9
Di dos Lektura : Romanonan 12, 1-2
Evangelio : Mateo 16, 21-27

E profeta, e apòstel, e predikadó, e disípulo, tur mester ta dispuesto na sufri persekushon, òf nan lo ta desviando di e mishon ku Señor a konfia na nan.

nan no tabata ke skucha maske e tabata bin di e propio Dios.

Tur esnan ku a risibí e mishon di hiba e Palabra na otronan, sea papa, obispu, saserdote, diákono, religioso òf simpel laiko, mester ta dispuesto na risibí e mesun kontesta di hopi hende: ignoransha, menospresio, òf pió ainda, abusu i persekushon.



No tabatin un solo profeta ku su palabranan a kai bon pa henter mundu. I e Palabra, si e ta di Dios, ta kòrta den wesu, ta penetrá den profundidat, ta heridá den mas íntimo, loke ta kousa ku hopi ta rechas'é, pasobra nan no ke kompròmeté nan mes ni aseptá un desafio ku lo kambia nan bida totalmente.

Ora esaki ta sosodé ku un mayoria, ta mashá probabel ku esnan enkargá ku proklamashon di e Palabra ta sinti nan mes kibrá, desilushoná, inkluso kasi dispuesto na bandoná e mishon.

Esaki a sosodé ku profeta Yeremías. Dios a mand'é bai prediká i el a aseptá e mishon. Pero despues e ta ripará ku mayoria tabata hasi chèrchè di dje, nan tabata harié den su kara i nan no tabata ke skuch'é.

Asina e ta sklama: "E palabra di Dios tabata p'ami humiashon i mofa tur dia".

Esaki ta hiba e profeta na un krísis di fe i konfiansa, di manera ku e ta yega na bisa su mes: "Mi ke lubidá Señor, ni lo mi no papia mas den su nòmber".

Pero den su paden e ta sinti un forsa ekstraordinario ku ta stimul'é pa sigui dilanti, apesar di ku e ta rondoná pa hende ku tabata odi'é, úniko i eksklusivamente, pasobra e tabata bisa nan e bèrdat ku

Esaki tabata e lès grandi ku Hesus ta duna Pedro i ku awe e evangelio ta presentá nos. Esun di awe ta kontinuashon di esun di djadumingu pasá. Den esei Hesus ta alabá Pedro pa su kontesta i kambiando su nòmber, E ta lag'é ta Piedra riba kua E lo konstruí su Iglesia.

Sin embargo, mesora su tras, Mateo ta trese pa nos e otro kara di e moneda. Ora Hesus ta manifestá na su apóstolnan ku e mester bai Herusalèm, kaminda E lo sufri i muri na man di esnan ku no tabata ke aseptá su Palabra, pero ku riba e di tres dia E lo a resusitá, Pedro no por soportá esaki i a bis'é ku esaki lo no por sosodé di ningun manera.

I ta e ora ei e Dibino Maestro ta skual Pedro den forma imprevisto. E ta bis'é asin'aki: "Kita fo'i Mi bista, Satanas! Bo ta stroba mi den Mi kaminda, pasobra hende ta pensa asina , pero pensamentu di Dios ta otro!".

Esaki mester a laga tur esnan ku tabat'ei babuká, pasobra nan tabata kòrda e momento den kua, kisas, nan a sinti envidia di Simón, ku a risibí rekonosementu asina haltu di su Maestro.

E skual akí no tabata un kondena di e pober Pedro, sino un atvertensha na tur disípulo di ayera i awe. Si di bèrdat nos ke ta esaki nos no por keda ketu pa e bèrdat pa motibu di miedu di ofendé òf heridá esnan ku pa esaki lo por pèrsiguí òf mata nos.

No ta poko e biahanan tabata den kua e miedu akí a paralisá nos asta na punto di traisioná e mishon risibí di Señor.

Tabatin momentonan den historia di Iglesia den kua, pa defendé e bon nòmber di e institushon, a yega di sera pakto ku esnan poderoso òf a keda ketu pa e bèrdat.

Ehèmpelnan doloroso di esaki tabata e skandalnan teribel, ku nos a sufri pa kulpa di saserdotenan no digno ku, traishonando nan kompromiso sagrado, a tribi na abusá seksualmente di mucha, ku nan tabata obligá na kuida manera Kristu ta manda nos.

Pa defendé prestigio di Iglesia, tabatin obispu i superiornan ku a preferá na keda ketu i ninga, ora ku nan mester a denunsiá i entregá e delinkuentenan ei na hustisia.

Un kos ta pordon di pekadornan, i otro ta di bira kómplise di esnan ku a kometé krímennan teribel, ku moralidat kristian semper a kondená.

Esakinan tambe lo a meresé e skual ku Hesus a hasi Pedro. I esnan kulpabel lo mester aseptá e pió di e kastigunan si nan no ke ser husgá severamente pa e Hues Hustu.

Ser kristian, manera e propio Hesus ta aklará na nos, ta nifiká bai tras di Esun kargando ku nos propio krus. No semper nos lo mester sufri persekushon o tortura, pero nos mester ta dispuesto na aseptá nan promé ku someté den nos mishon di prediká e Bèrdat.

San Pablo ta tradusí "nenga bo mes" ku e frase aki asina konosí: "ya no ta ami mes ta biba, pero ta Kristu ta biba den mi" (Gálatanan 2,20).

Pues laga nos marka, manera ku lèter di oro den nos kurason, e lema ku awe nos Salbador ta duna nos: "Pasobra esun ku ke salba su bida, lo pèrd'é, pero esun ku pèrdè su bida pa Mi. lo hañ'é".

Kiko nos ta kana buskando den bida? Rikesa, fama, plaser, poder? Ningun di esakinan ta sirbi di nada si, na final, nos ta pèrdè tur kos. I esaki ta loke Señor ta bisa nos: "ki benefisio un hende tin si e gana henter mundu a kosto di su bida?"

7 sita di Beibel pa prepará su mes pa matrimonio

Cerith Gardiner

E pasashinan bunita aki di Skrituranan lo yuda e resien kasá pa kuminsá su bida nobo ainda mas den sintonia ku Dios

Hopi desèmber ta asosiá su mes ku matrimonionan, pero lo bèrdat ta ku e novionan semper mester di yudansa pa prepará nan mes pa e gran dia, sea kual sea e época di aña. Tin innumerabel asuntunan di largu listanan di tareanan pendiente ku mester resolvé pa e fecha di e selebrashon, i pa hopi ta fásil laga e preparashon spiritual den un segundo plano.

Sin embargo, matrimonio ta un gran kompromiso i, pa esei mes, e ta rekerí un gran kapasidat di sakrifisio dor di amor. I Beibel ta e fuente di inspirashon perfekto pa e nivel di amor aki, ya ku e tin yen di pasashinan ku ta eksaltá e amor konyugal i tambe ta duna testimonio di e amor di Dios pa nos tur i esaki ta e parameter último di kualkier amor.

Pa yuda parehanan pa prepará nan mes spiritualmente pa e «sí, mi ke», nos ta kompartí ku nos

Shete sita maravioso di Sagrada Skritura

Tur kas ta hende a traha. Pero Esun ku a traha tur kos, ta Dios. *(Heb 3,4)*

Amor sa di soportá i ta bondadoso, e no ta envidioso; amor no sa broma, ni ta orguyoso. E no ta grosero, ni egoista; e no sa rabia lihé, ni warda renkor; e no ta keda kontentu ku inhustisia, pero ku bèrdat sí. Amor semper ta perseverá, semper ta kere, semper ta spera i keda soportá.

Amor ta dura pa semper. E dia lo yega ku hende lo no profetisá mas, ni papia den lenga i don di konosementu lo no eksistí mas.

(1 Kor 13,4-8)

Despues SEÑOR Dios a bisa: 'No ta bon pa e hende ta so. Mi ta bai traha un kompañero ku ta yud'é i ku ta pas kuné.». *(Gn 2,18)*

"Hesus a kontestá nan: 'Boso no a lesa ku na kuminsamentu, Kreador a krea nan hòmber i muhé? I El a bisa: "P'esei un hòmber ta bai laga su mama i su tata pa uni ku su kasá i nan dos lo bira ún." Asina nan lo no ta dos persona mas sino ún. Ke men hende no mag separá loke Dios a uni den matrimonio." *(Mt 19,4-6)*

Mientrastantu tres kos ta keda: fe, speransa i amor; pero esun di mas grandi ta amor.

(1 Kor 13,13)

Es ku a haña un esposa, a kai den bon: el a risibí muestra di Dios su bondat *(Prov 18,22)*

Prinsipalmente, stima otro sinseramente, pasobra amor ta tapa un multitut di piká.

(1 Pd 4,8)

Funcionario ta insisti na Corte di no a comete fraude di 1.3 miyon

ORANJESTAD -- Corte den Prome Instancia diahuebs ultimo, a trata e caso di malversacion miyonario cu a tuma luga den e periodo di 2016 te cu 2020 y pa cual e sospechoso principal, Filomena M., mester a bin splica kico el a haci y con el a haci esaki. Ministerio Publico a presenta e acusacion caminda a mustra cu for di luna di Juni di 2016 te cu luna di Maart di 2020, pues riba un periodo di casi cuater aña, pero na momento cu a caso a inicia y Hues a puntra e acusado riba e acusacion cu tin contra di dje, el a sigura Hues cu e ta inocente di e acusacionnan aki.

Hues a pidi e acusado pa duna un splicacion con henter e proceso den e departamento caminda e tabata ta funciona y el a splica cu na final di dia tur cahero ta trece nan caha di placa di loke nan a ricibi riba un dia di trabou hunto c'un formulario cu nan tin cu yena relaciona cu kico a wordo paga e dia ey.

E acusado a señala na Hues cu como hefe encarga e ta haci un print-out di e computer di cada cahero di e transaccionnan pa mira si e ta cuadra y asina a sigui haci pregunta e acusado cual a tuma basta ora y entre otro el a splica cu den e oficina caminda e ta traha, e no ta sinta su so.

Fuera di e punto aki el a sigui splica cu tin camara cu ta dirigi riba dje y riba e kluis a agrega cuy tin funcionarionan di e departamento di compatibilidad cu mester controla e trabou cu e ta haci tur dia. Despues di cumpli cu e proceso di control e placa ta bay pa Banco Central y cu e documento cu el a ricibi for di e cahero, su persona ta haci copia di dje y manda pa su hefenan.

Di su parti Ministerio Publico a mustra Hues cu den e periodo menciona, e acusado lo a gasta un suma di riba 130 mil florin den su bida priva mustrando cu ta trata aki di un suma di placa cu nan ta mira imposibel pa e gasta segun su entradanan. Loke e acusado ta ricibi na salario hunto cu esun di su esposo, lo tabata suficiente pa nan biba, pero no pa gasta un suma asina hopi, loke Ministerio Publico ta considera un suma cu e pareha no por tabatin.

Na mes momento segun Fiscal, nan a constata cu e acusado y su esposo tambe tabata bishita casino regularmente, pero e señora a mustra cu el a yega di gana premio grandi den casino y cu ta cu e placa ey nan a biaha.

Durante di e proceso Fiscal a mustra cu DIMP kier a haci un demanda den nomber di Gobierno, pero aki Hues a mustra cu nan no tabatin e autorisacion necesario pa cual Hues a informa nan cu esey no ta posibel.

Ministerio Publico a mustra na Hues cu segun calculonan di DIMP e suma malversa ta rond di 845 mil florin pero Fiscal a insisti cu e investigacion haci, mas bien ta mustra cu e acusado lo a malversa un suma cerca di 1.3 miyon florin, bisando Hues na mes momento cu e acusado lo mester bay paga e suma di placa aki bek. Fiscal a mustra cu e acusado ta Hefe di cahero kende a comete un delito serio ya cu ta trata di un responsab[1]ilidad cual mester tin hopi confiansa den e persona cu ta ocupa esaki y cu esaki no tabata e caso cu a acusado Filomena M. A. ser mustra cu e procedura den henter e proceso cu ta ser haci na DIMP ta hopi cla pero e acusado a burla di esaki door di keda sin registra cierto suma di placa cu e tabata ricibi di e cahero.

Tambe den oficina di e acusado a descubri documento di relatonan di cahero cu no a wordo entrega, pasobra nan no ta aparece ningun caminda cu e suma di placa a drenta pero durante interogacion, e acusado a dicidi di haci uzo di su derecho pa keda keto y e spli[1]cacion cu e acusado a duna awo den Corte, Fiscal ta haya cu e no ta cuadra y cu loke el a trece dilantio no duna claridad debidamente.

Fiscal a mustra cu Landsrecherche a puntra F.M. pa splica e diferencianan menciona pero el a bisa cu e ta haci uzo di su derecho di silencio. A cuestiona e finansa di e acusado, kende a gasta mas di loke el a haya na entrada di su trabou. Ministerio Publico ta kere cu e suma malversa na final ta yega 1.3 miyon florin y p'esey mester haya e debido castigo. Fiscal den nomber di Ministerio Publico a exigi un castigo di 36 luna di cual 12 luna ta condicional y 3 aña di prueba y Hues a cera tratamento di e caso y dia 21 di september lo dicta sentencia den e caso.

Yiu lo a agredi su mama

ORANJESTAD -- Diahuebs anochi varios unidad policial a bay un adres na Angochi, unda un yiu lo a maltrata su mama. Tawata den careda di 9'or di anochi cu varios unidad policial a yega un cas na Angochi, pa atende un caso di maltrato di yiu contra su mama.





Na yegada, agentenan no a drenta paden y por a mira nan ta papia cu e habitantenan di e cas, probablemente e mama cu lo a conta nan locual a sosode. E yiu, un conoci di polis lo a bandona e sitio algun rato prome cu polis a yega.

Motibo cu varios patruya a yega e cas tawata cu aparentemente e yiu lo tin un arma den su posesion, ki arma si ta cuchiu of arma di candela no ta conoci. Tampoco ta conoci con serio e yiu por a herida su mama, debi cu ambulance tampoco a yega e adres. Na final a splica e famia kico ta e posibel pasonan cu por tuma relaciona cu e problema serio aki.

Otro turista herida den accidente cu UTV

ORANJESTAD -- Diahuebs merdia den care[1]da di 3'or polis y ambu[1]lance a bay pariba di Bushiribana, unda tin bahada pa un accidente cu UTV. Den accidente un turista na stuur di e UTV pa un of otro motibo ta perde control y bolter.

Paramediconan cu a presenta na e sitio a duna e turista asistencia medico pa su heridanan. Polis di trafico tambe tawata necesario na e acci[1]dente mirando cu tin persona herida



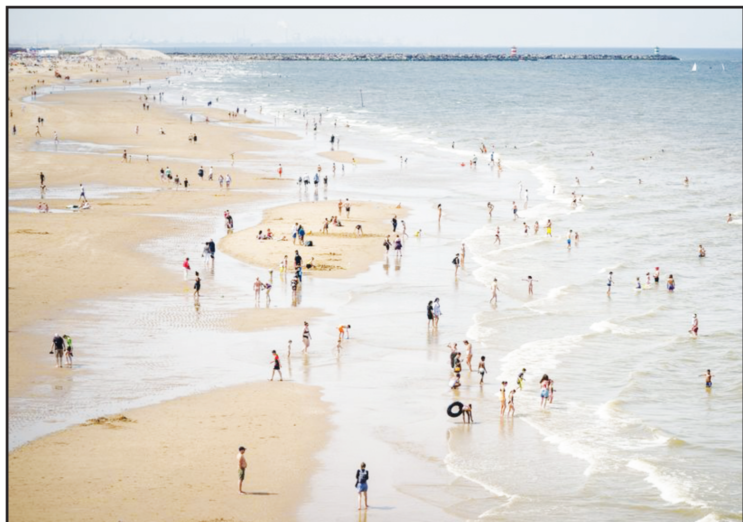
HULANDA

Siman ku solo i kayente na kaminda

HULANDA – E siman ku a habri akí ta primintí kayente di zomer, ku solo i ta keda seku. Djabièrnè pasá e hèrfst meteorológiko a kuminsá, pero no ta bai ripará hopi di esaki.

Dor di e preshon haltu riba e pais, e siman ta kuminsá ku temperatura haltu. Áwaseru tambe ta keda afó i e nubianan ta sòru desde awe pa un shelu blou bunita.

Awe na mayoria sitio ta bira 25 grado òf mas kayente. Durante e siman e temperaturanan ta subi i ta posiblemente bira kayente tropikal, mas di 30 grado.



"Esaki ta hopi mas leu ku normalmente ku lo bo por spera di dje na sèptèmber," hòmber di wer di NOS, Peter Kuipers Munneke, ta bisa. Promedio na inisio di sèptèmber ta 20 grado. Ku esaki e simannan ku ta bini nos ta hopi riba di esaki.

E kayente en todo kaso ta keda te wikènt benidero. Tipo di kayente asina den sèptèmber realmente ta eksepshonal, Kuipers Munneke ta bisa. "Den e último 120 aña, esaki a sosodé solamente un biá ku den sèptèmber na De Bilt tabata 29 grado, òf mas kayente. Esaki probablemente e siman akí sí ta bai sosodé. Esaki ta indiká ku e ta eksepshonal."

Herido serio durante tiroteo

ROTTERDAM – Durante un tiroteo den un café na Rotterdam, un hòmber a resultá seriamente heridá. Polis ta informá ku a hiba e víktima hospital.

Polis a detené seis sospechoso. A detené kuater di nan den un café den e bario Feijenoord, e otro dosnan tabata sintá den un outo momentu ku a detené nan.

Un di e sospechonan den e café a resultá levemente heridá. Kiko presis a sosodé ainda ta den investigashon.



Hòmber detené despues di tabata zuai ku kuchú

BRABANT – Den e bario Son na Barbant, Polis a detené un hòmber pasobra desde un kas e tabata zuai ku un kuchú. A evakuá un marshe anual ku ta tuma lugá den e kaya, pero entretantu a bolbe dun'é liber.

E insidente a tuma lugá den Airbornestraat, Omroep Brabant ta informá. E hòmber tabata kologá na bentana i tabata grita tambe.



Un bosero di Polis a bisa ku a trata pa e hòmber entregá su mes.

Momentu ku esaki no a logra, a pone e tim di detenshon den akshon. Nan tabata sa di por a saka e hòmber for di e kas. Durante esaki el a resultá levemente heridá i a hib'é hospital.

E motibu dikon e hòmber tabata grita i zuai ku e kuchú, no ta konosí. Polis ta enfatisá ku no tabatin peliger pa e bishitantenan di e marshe anual na Son.

Polis ta tira durante persiguishon

NIJKERK – Polis a detené un hòmber di 20 aña sin lugá fiho di biba durante un persiguishon ku a kuminsá den Nijkerk i via Harderwijk a finalisá na Strand Horst. Polis a trata di para e shofùr dor di tira riba e tayernan di e outo.

E agentenan djasabra anochi a mira un vehíkulo hòrtá kore riba A28 na Nijkerk. Polis a trata na para e shofùr, pero e no a duna oido i a sigui kore. Dor di esaki a pone un persiguishon ku a pasa dor di Harderwijk.

Segun Polis, e shofùr durante e persiguishon a laga un pista di destrukshon atras. Mas outo di polis a resultá ku daño i tambe na momentu ku Polis a lòs tiru, e shofùr no ke a tende nada di para.

Na Strand Horst, e outo a pasa dor di un porta i finalmente a resultá den awa. Seguidamente e hòmber a baha i a kuminsá kore. Djis un ratu despues a deten'é.



Hòmber detené pa aksidente fatal

ROTTERDAM – Polis a detené un hòmber di 37 aña di Nijmegen, despues di un aksidente di tráfiko djasabra anochi kaminda dos hende a pèrdè nan bida. E víktimanan ta un hòmber di 79 aña i un muhé di 74 aña. Despues di e aksidente e shofùr a sigui kore bai.

E aksidente a tuma lugá banda di kuartu pasá di nuebe di anochi riba Boerengatbrug na Maasboulevard, den e sentro di e siudat. Un bùs di entrega a dal e dos víktimanan di Capelle aan den IJssel. A reanimá e víktimanan, pero sin resultado.

Algun mas despues a haña e outo algun shen meter mas aleu ku e winshil di dilanti kibrá. E shofùr a disparsé.

Segun e media regional Rijnmond, e vehíkulo ta un Ford 2007 di empresa. E doño aktual fin di yüni lo a pone e vehíkulo riba su nòmber.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

ReforeStatia a bishitá ReLeaf Saba

THE BOTTOM – Miembronan di tim di ReforeStatia, Adam i Bea, resientemente a bishitá Saba pa dos dia pa konsehá i mira kon e tim di ReLeaf Saba ta progresando ku nan proyekto di reforestashon i a tuma parti na un workshop tokante inyektá mata i palu.

Den yobida e tim por a bishitá e sitionan potensial di reforestamentu, bishita na e kas di propaganda pa mira e matanan i palunan ku a planta durante e último lunanan i a tuma parti na un workshop tokante inyekshon di mata i palu na enkargo di Barney Gibbs i Dr. Ken Banks.

E tim di ReforeStatia a regresá Statia ku e tim di ReLeaf Saba team, ku ta dispuesto pa trese bèk materialnan, suministronan nesesario i palunan yòn pa planta na Saba.

Releaf Saba i Saba Conservation Foundation a bisa nan ta hopi kontentu pa e konseho risibí di e tim di ReforeStatia team, Dr. Ken Banks di Trees That Feed Foundation i Barney Gibbs pa a tuma su tempu pa proveé asistensia na Saba.



Despedida i hubilario

ORANJESTAD (EUS) – Tres empleado públiko, Wade Rivers, Diego Marquez I Andre, despues di hopi aña di servisio, awor ta bai gosa di un penshun bon meresí.

Djaweps 31 di ougùstùs nan a tuma despedida durante un seremonia na ofisina di Komisario di Gobièrnu Alida Francis.

Na mesun seremonia, kuater empleado públiko a kombiná 110 aña di servisio dunando servisio na e komunidat di Statia.

Di e kuaternan, Bernadine Pandt I Howard Hook, kada unu a duna 40 aña di servisio. E otronan, Shanna Mercera Gibbs a kumpli 20 aña di servisio i Andre Brissett 10 aña.





Programa anti violensia doméstiko

ORANJESTAD (EUX) -- E departamentu violensia doméstiko i prevenshon i abuso di mucha i e departamentu di asuntunan sosial, a bini huntu pa kompartí mensahe anti violensia doméstiko ku Misa Atventista di Shete Dia.

E presentashon di djasabra tabata parti di e programa di ministerio di hende muhé 'Eind it Now'. E tim a papia tokante diferente forma di violensia doméstiko, inkluso abuso di mucha, e señalnan i e impakto riba e víktimanan.

Nan a splika e siklo di abuso, momentu ku víktimanan ta haña nan konfrontá ku abuso den relashon, preshon di adulto i kon amigunan i miembronan famia por hasi algu pa kurashá e mal komprondementu entre pareha.



Promé Minister ta eksplorá inisiativa di kolaborashon

PHILIPSBURG – Minister di Hustisia, Anna Richardson, kompañá pa Sekretario General, Florence Marlin i konsultante di rekurso humano, Grace Marlin-Blijden, a realisá un bishita signifikante na e akademia di Polis na Kòrsou. Meta di e bishita tabata pa establesé kolaborashon ku tin komo meta pa repliká e éksito di e instituto di akreditashon na Sint Maarten.

Akademia di Polis, ORV, ta un instituto distinguí akreditá bou di Ministerio di Hustisia, ku ta sirbi komo un base di inspirashon. Durante e bishita e delegashon a papia tokante e potensial pa un instituto paralelo na Sint Maarten.

Durante e kombersashonnan, Minister Richardson a eksplorá e viabilidat di lansa un programa piloto online pa e personal di e ministerio. E programa inovativo akí tin komo meta pa enbolbí tantu e staf atministrativo komo esnan di promé ora, ku e asistensia kolaborativo di ORV.

Durante e bishita, e delegashon a bishitá tambe Universidat di Kòrsou, UoC, ku ta ofresé diferente kurso a base di múltiple fakultat. UoC a demostrá su kapasidat di kursonan ku ta kuadra ku e rekerimentu di e ministerio, ofresiendo kurso tantu na Hulandes komo Ingles.

E minister a ekspresá su intento pa traha pa dilanti pa firma un akuerdo di entendimentu pa futuro kolaborashon ku UoC.





KORSOU

Ministerio ESKD a organisá

Seshon di profundisashon Disiplina Konsiente

WILLEMSTAD – Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte (ESKD) den estrecho koperashon ku Departamento di Enseñansa di Aruba a tene un siman di Disiplina Konsiente. Durante di e siman di 18 ougùstùs pa 24 ougùstùs a tene seshon di profundisashon, tayer i un konferensia pa diferente `stakeholder` di ministerio di ESKD. Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte sr. Sithree van Heydoorn a partisipá di forma virtual na e konferensia i tambe a konta ku presensia relámpago di Minister di Finansa sr. Javier Silvania.

Direktornan di skol ku a partisipá aña pasá a haña oportunidat pa profundisá den e metodologia. Un grupo nobo di personal di skol di fundeshi, skol speshal di fundeshi, fundashonnan di edukashon, institutonan pre-eskolar, kultural i deportivo tambe a partisipá den un tayer di dos dia i alabes a tene un konferensia di Disiplina Konsiente pa personal di ministerio di ESKD i direktivanan di Skol. Tim di grupo di trabou tabata enkarga pa organisa e siman. Esaki a bai den koperashon ku dos treiner sertifiká di Disiplina Konsiente di Aruba sra. Regina L.S. De Kort i sra. Vanessa R. Tromp. Nan tabata akompañá pa kofasilitadónan sra. Sharline L. Rodriguez i sra. Shaska I. Kock.

Conscious Discipline na papiamentu "Disiplina Konsiente" ta un aserkamentu transformashonal, ku ta kuminsá serka adulto promé, den kua e persona konserní ta desaroyá shete abilidat ku e meta pa logra regulashon propio 'riba tereno sosial emoshonal. Intenshon ta pa despues e adulto guia e hóben pa desaroyá mesun abilidatnan pa na su turno e hóben tambe siña regulá su mes 'riba tereno sosial i emoshonal. E trayekto ta enserá un proyekto kaminda ta bai traha den estrecho koperashon ku tur 'stakeholder' konserní. Huntu ta bai traha pa yega na un struktura kaminda ta bai apliká e metodologia den henter e ministerio i spesialmente pa e profeshonalnan di skol pré-eskolar, enseñansa di fundeshi regular i spesial i kuido despues di skol ku ta traha ku muchanan di 0 te ku 14 aña.

Pa hasi e trayekto mas duradero i aktivo, Sekretario-Generaal sra. Susan Larmonie-van Heydoorn na nòmber di Minister di ESKD, a hasi entrega di e material di forma simbóliko na un representashon di e diferente `stakeholdernan` ku a partisipá na e dos dianan di e tayer. Organisashon ta mira bèk riba un siman eksitoso i tin sigur ku e trayekto di Disiplina Konsiente Kòrsou a ranka sali di forma positivo i ku partisipantenan komprometé pa sigui traha ku e metodologia.

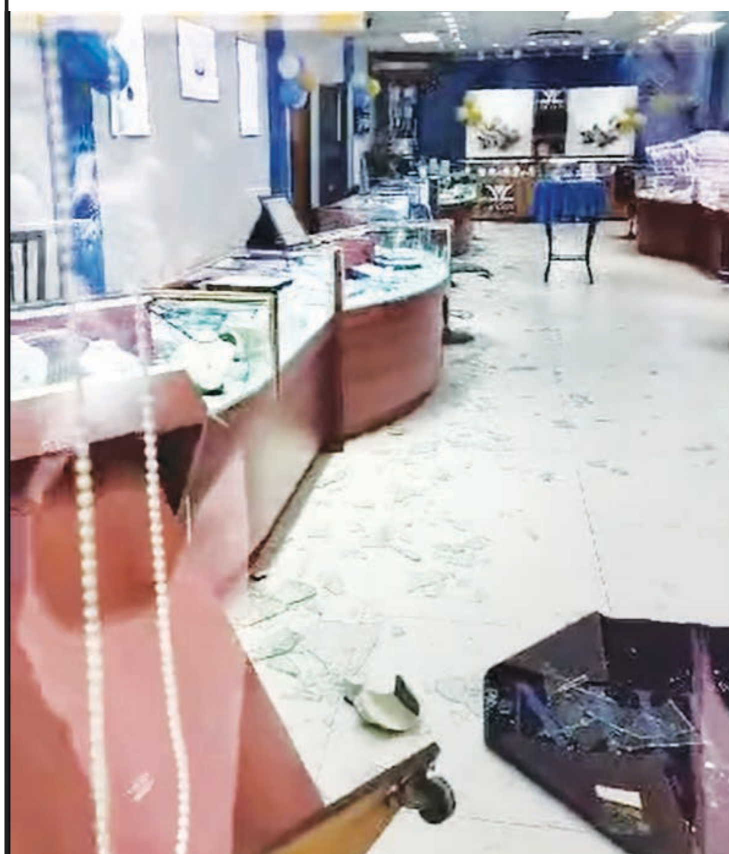




Atrako frustrá

WILLEMSTAD— Djasabra 2 di sèptèmber a tuma lugá un atrako armá den joyería den Punda. Atrakadónan riba bròmer a drenta kibra vitrinanan i hòrta basta prenda. Muchu leu e atrakadónan no a yega debí ku siudadanonan atento a logra frustra e atrako. Un hòmber a ranka un di e atrakadónan for di bròmer i el a kai. E otro atrakadó a pèrdè balansa i tambe a kai for di e bròmer. Aki ta kaminda esnan den serkania a kuminsá bati e promé ku nan a haña. E otro a trata na hui, pero polis a logra detené. Siudadanonan a reakshoná hopi rabia i disgustá i a ekspresá esaki tambe. A bati e atrakadónan formal i mester a pidi asistensia médiko pa atendé. Nan a laga basta destrukshon atras den e joyería.A detené ámbos i investigashon den e kaso ta kontinuá.

Foto pa kortesia di ATK New









Flamingo kampion Kopa Dia di Boneiru

KRALENDIJK— Djabièrnè anochi, durante un partido poko turbulento, entre S.V. Vitesse i Atlétiko Flamingo, e partido a kaba ku skor di 6 pa 5, pa Flamingo. Federashon di Futbòl Boneriano (FFB), a organisá un torneo, ku a karga e nòmber, Bonaire Day Cup

Un tremendo partido di futbòl, basta tenshon den wega, esaki notabel na e diferente karchi hel i kora ku e rèfri a saka e anochi.

Na 24 minüt di e promé parti di wega, a hisa un hungadó leshoná, sak'é for di wega i despues a bai kuné pafó di stadion. Ta trata di un hungadó di Vitesse.

Na di 30 minüt di wega tabatin un pousa kòrtiku i despues nan a sigui. Promé mitar a terminá sin niun gol.

Na di 61 minüt den e di 2 tempu, Vitesse a hinka promé gol di e enkuentro. Na di 75 minüt Flamingo, ta anotá e gol di empate. 79 minüt di wega, otro gol di Flamingo. Despues rèfri a saka karchi kòrá pa hungadó di e ekipo di S.V. Atletiko Flamingo. Na di 92 minüt di wega, Vitesse a empatá e wega, ku un gol, hasiendo e partido 2 pa 2 i e partido a yega e tempu final den di 2 mitar.

A sigui e partido, 30 minüt di wega èkstra i niun no a skor un gol. Esaki a pone ku nan a yega na e parti di tiramentu di pinalti. Asina Flamingo, a demostrá ku nan por a skor mas gol ku Vitesse i nan a sali kampion i Vitesse sup kampion.

Diputado Hennyson Thielman, tabata presente pa e momentu di entrega i premio.










Padres a estrená unifòrm nobo

KRALENDIJK -- Resientemente Fundashon Padres Rincon a estrená nan unifòrm nobo. Durante di e selebrashon, presidente Ruthsandra Lucy Thodé i Ruthsel Paula, vise presidente i fundadó di Fundashon Padres Rincon, a hiba palabra na esnan presente. A gradisí spònsernan manera STINAPA, Pavo Real i Roland Rosario, pa nan aporte.

Representante di STINAPA, Xenah Cicilia i Rudolf Thodé. a batisá e unifòrm nobo. Despues a sigui selebrá ku mayornan, muchanan i sobra presente.





Trabou ta sigui na Vèlt Elion Flores

KRALENDIJK -- Trabou ta sigui na Vèlt Elion Flores, kaminda awor ta bai konstruí un muraya parti pariba di e vèlt.

Esaki ta pa krea un mihó ambiente i struktura na e vèlt na bienestar di e deportistanan i esnan ku ta apoyá nan durante treinen i kompetensia.

INDEBON ta hasiendo hopi esfuerso pa ehersé diferente trabou na vèltnan pa praktiká deporte na Boneiru. E trabou akí ta un di e diferente proyektonan ku ta kanando awor.

Di parti di INDEBON ta pidi pa kuida tur fasilidat di manera ku nan por sigui traha pa dilanti i no mester bai bèk riba e parti di reparashon di destrukshon.





Buriku ta keiru den Rincon

KRALENDIJK -- Boneiru último añanan a bira hopi konosí pa e kantidat grandi di buriku ku ta kana lòs. E animalnan aki ta oumentando mas i mas na kantidat i ta drenta áreanan residensial. Buriku tabata ántes un bestia útil na Boneiru. Tabata usa e animalnan aki pa hala garoshi, transportá karga i hende.

Tambe tabata eksportá burikunan di Boneiru pa otro islanan den Karibe. Hopi hende di e último generashonnan lo no por imaginá nan mes ku Boneiru tabata un isla ku tabata eksportá kabai tambe pa otro islanan den Karibe.

Tokante e buriku i kabainan aki e relato ta bai. E nòmber ofisial di loke nos ta yama buriku ta "Equus asinus". Ta konsiderá e animal aki komo famia di kabai, pero aparte ku e ta mas chikitu ku un kabai, un buriku tin oreanan mas largu i kabes mas diki, pianan mas delegá, menos lana i patanan mas smal ku un kabai.

E burikunan ku nos konosé na Boneiru ta prosedente di un rasa ku originalmente tabata biba na Afrika, esta e buriku ku nomber sientífiko "E. africanus africanus". Ketu bai e tipo di buriku aki ta biba na Afrika.

Reporteronan di BONERIANO a topa djabièrnè ku e burikunan trafikando den higra di solo riba kayanan den Rincon.



